



PROCÈS-VERBAL DES DÉLIBÉRATIONS DE L'ASSEMBLÉE DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL DE LA VILLE DE WESTMOUNT TENUE À L'HÔTEL DE VILLE LE 16 OCTOBRE 2023 À 16 h 04, À LAQUELLE ÉTAIENT PRÉSENTS :

MINUTES OF PROCEEDINGS OF THE MEETING OF THE GENERAL COMMITTEE OF COUNCIL (GC) OF THE CITY OF WESTMOUNT HELD AT CITY HALL ON OCTOBER 16, 2023, AT 4:04 P.M. AT WHICH WERE PRESENT:

Présidente/Chair Matt Aronson

Mairesse/Mayor Christina M. Smith

Conseillers/Councillors
 Mary Gallery
 Anitra Bostock
 Antonio D'Amico
 Kathleen Kez
 Conrad Peart
 Elisabeth Roux
 Jeff J. Shamie

Administration Julie Mandeville, directrice générale (DG)/Director General (DG)
 Denis Ferland, Directeur des Services juridiques et greffier/Director of Legal Services and City Clerk

Également présente/
 Also in attendance Alicia Klein Rossi, préposée à la rédaction/Drafting Clerk

NOTE AU LECTEUR :

Les commentaires et opinions et tout point de vue consensuel exprimés aux présentes sont ceux des participants, en leur capacité individuelle. De ce fait, ils ne lient pas la Ville ou son administration.

La Ville et son administration ne sont liées que par les décisions que le conseil municipal autorise dans le cadre d'une assemblée publique au moyen d'une résolution ou d'un règlement.

NOTE TO THE READER:

The comments, opinions and any consensus views reflected herein are those of the participants in their individual capacity. As such, they are not binding upon the City or the administration.

The City and its administration are only bound by decisions that are authorized by the Municipal Council in the course of a public meeting by way of a resolution or a by-law.

ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL

GENERAL COMMITTEE AGENDA

Adoption de l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 16 octobre 2023

Adoption of the General Committee Agenda of October 16, 2023

Il est convenu que l'ordre du jour de la réunion du comité plénier du conseil tenue le 16 octobre 2023 soit adopté avec l'ajout des points suivants sous Varia :

It was agreed that the agenda of the General Committee of Council meeting of July 17, 2023, be adopted with the addition of the following items under Varia:

- Programme triennal d'immobilisation (PTI) ;
- Capital Expenditure Program (CEP);

“C”

AVIS DE MOTION – PROJETS DE RÈGLEMENTS

NOTICES OF MOTION – DRAFT BY-LAWS

Frédéric Neault présente les trois (3) avis de motions de règlements qui seront présentés lors du conseil. Il explique aux membres du comité les objectifs principaux et les clauses de chaque projet de règlement.

Frédéric Neault presented the three (3) notice of by-laws that will be presented during Council. He explained the primary purposes and clauses of each draft by-law to the members of the committee.

Les membres du comité s'expriment sur le sujet.

The members of the committee commented on the matter.

Il est suggéré que le Comité procède à l'adoption des trois (3) projets de règlement.

It was suggested that the Committee proceed with the adoption of the three (3) draft by-laws.

ORDRE DU JOUR DU COMITÉ PLÉNIER DU CONSEIL (suite)

GENERAL COMMITTEE AGENDA (continued)

Frédérique Neault continue sa présentation en demandant aux membres du comité s'ils veulent publier un avis public pour le projet de règlement 1609 intitulé *Règlement relatif à la démolition d'immeubles*.

Frédérique Neault continued his presentation by asking the members of the committee if they want to publish a public notice for the draft By-law 1609 entitled *By-law concerning the demolition of buildings*.

Il est suggéré de veiller à ce que toutes les copies des règlements soient à jour sur le site Web Westmount.org.

It was suggested to ensure that all copies of by-laws be up to date on the Westmount.org website.

- **Il est convenu** qu'un avis public soit publié sur le site Web de la Ville concernant le projet de règlement 1609.
- **It was agreed that** a public notice be published on the City's website regarding draft By-law 1609.

Frédérique Neault présente ensuite le deuxième avis de motion — Projet de règlement constituant le conseil local du patrimoine (CLP) de Westmount. Le CCU recommande que les membres du comité choisissent un comité de démolition le plus rapidement possible en ce qui concerne ce règlement. Ceci s'agit d'une loi provinciale.

Frédérique Neault then presented the second notice of motion – Draft By-law establishing the Westmount Local Heritage Council (LHC). The PAC recommended that the members of the committee select a demolition committee as quickly as possible regarding this by-law. It is a provincial law to do so.

Il est suggéré que Frédéric Neault prépare un DMS pour le comité de sélection pour la séance du mi — mois.

It was suggested that a DMS be prepared by Frédéric Neault for the midmonth sitting for the selection committee.

Les membres du comité se sont exprimés sur le sujet.

The members of the committee commented on the matter.

- **Il est convenu qu'une** annonce soit publiée pour les candidats citoyens intéressés.

- **It was agreed that** a call be published for citizen applicants interested.

COMITÉ DE L'ENVIRONNEMENT - FINALISATION DU MANDAT ET DE LA COMPOSITION

ENVIRONMENT COMMITTEE — FINALIZING MANDATE AND COMPOSITION

Le conseiller Aronson discute de la création du premier Comité de l'environnement et du développement durable, de sa composition et de ses objectifs. Il indique qu'il s'agit d'un comité consultatif qui élabore des plans d'action qui seront votés par les membres du comité et mis en œuvre par l'administration.

Councillor Aronson discussed striking the first Environmental and Sustainability Committee, its composition, and its objectives. He mentioned that this an advisory committee that generates policy plans to be voted on by the members of the committee and rolled out by the administration.

Le conseiller Aronson répond aux questions des membres de la commission.

Councillor Aronson answered questions from the members of the committee.

Les membres du comité discutent des deux (2) conseillers qui souhaiteraient faire partie du Comité de l'environnement et du développement durable, ainsi que du profil des citoyens qu'ils recherchent pour faire partie de ce comité.

The members of the committee discussed which two (2) councillors would like to be part for the Environmental and Sustainability Committee as well as the citizen profile they are looking for to join this committee.

Une annonce sera publiée pour trois (3) citoyens intéressés par une candidature au nouveau Comité de l'environnement et du développement durable.

A call-out will be published for three (3) citizens interested in applying to the new Environmental and Sustainability Committee.

Les membres réitèrent qu'il s'agit d'un comité consultatif et que l'objectif est de trouver des

The members reiterated that this is an advisory committee, and the objectives are to find

moyens mesurables d'avoir un impact sur l'environnement local.

- **Il convenu de** lancer une procédure de recrutement pour les citoyens intéressés a participé au nouveau Comité de l'environnement et du développement durable.

measurable ways in which we can make local environmental impacts.

- **It was agreed that** a hiring process begin for citizens interested in participating in the new Environmental and Sustainability Committee.

PRÉOCCUPATIONS CONCERNANT LES CHIENS — ABOIEMENTS EXCESSIFS/NUISANCES

Le conseiller Aronson explique qu'il y a eu des problèmes concernant les aboiements incessants et bruyants dans et autour des parcs à chiens. Il a demandé qu'une campagne de sensibilisation aux aboiements de chiens soit publiée et communiquée aux résidents.

Il est suggéré que le département de communication publie un document de sensibilisation sur les chiens et l'étiquette canine.

Les membres du comité se sont exprimés sur le sujet.

- **Il est convenu de** créer une campagne de communication sur l'étiquette canine.

CALENDRIER DES RÉUNIONS

La mairesse Smith présente le calendrier des événements du conseil pour le mois d'octobre et de novembre 2023.

SUJETS EN COURS – RÉSUMÉ DU COMITÉ DE L'AGGLOMÉRATION DE MONTRÉAL ET DE L'ASSOCIATION DES MUNICIPALITÉS DE BANLIEUE

La mairesse Smith explique qu'une réunion avec la Ville de Montréal aura bientôt lieu pour discuter du projet du Mont-Royal. Elle mentionne également qu'elle prévoit discuter de Résilience Montréal lors de la prochaine séance de l'agglomération.

CONCERNS REGARDING DOGS — EXCESSIVE BARKING/NUISANCE

Councillor Aronson explained that there have been issues regarding incessant and loud barking in and around the dog parks. He asked that a sensitization campaign to dog barking be published and shared to residents.

It was suggested that the Communications Department publish a sensitization publication about dogs and dog etiquette.

The members of the committee discussed the matter.

- **It was agreed that** a communications campaign be created for dog etiquette.

MEETING CALENDARS

Mayor Smith presented the Council's calendar of events for the months of October and November 2023.

ONGOING ITEMS – MONTREAL URBAN AGGLOMERATION COUNCIL AND ASSOCIATION OF SUBURBAN MUNICIPALITIES SUMMARY

Mayor Smith explained that a meeting with the City of Montreal will soon occur to discuss the Mount Royal project. She also mentioned that she plans to talk about *Résilience Montréal* during the next agglomeration sitting.

Les membres du comité se sont exprimés sur le sujet.

The committee members discussed the matter.

Il est suggéré que la Ville recherche les subventions disponibles et les utiliser pour lutter contre la pauvreté et aider les associations dans le besoin.

It was suggested that the City search for grants available and use them to fight poverty and help associations in need.

CALENDRIER DES RÉUNIONS

MEETING CALENDARS

La mairesse Smith présente le calendrier des événements du conseil pour le mois d'octobre et de novembre 2023.

Mayor Smith presented the Council's calendar of events for the months of October and November 2023.

Conseiller Jeff Shamie quitte la réunion à 20 h 33.

Councillor Jeff Shamie left the meeting at 8:33 p.m.

“C”

VARIA : MISSION OLD BREWERY

VARIA: OLD BREWERY MISSION

La conseillère Roux mentionne qu'elle a participé à une activité du *Women Canadian Association* et a rencontré Jim Hugues qui y était comme conférencier.

Councillor Roux mentioned that she had attended a Women Canadian Association's activity and had met Jim Hugues, who was there as a speaker.

- **Il est convenu que** la conseillère Roux approchera monsieur Hugues afin de voir la possibilité pour les membres du conseil de participer à une activité de *Mission Old Brewery*.

- **It was agreed that** Councillor Roux approach Mr. Hugues to discuss having the council members participate in an *Old Brewery Mission* activity.

VARIA : SIROP D'ÉRABLE

VARIA : MAPLE SYRUP

La conseillère Roux mentionne qu'il y a des résidents de Westmount qui seraient intéressés à vendre du sirop d'érable à la ville.

Councillor Roux mentioned that there are residents of Westmount who would be interested in selling maple syrup in town.

La directrice générale mentionne que c'est possible mais que tous les gens intéressés à faire affaire avec la Ville doivent suivre le processus requis en matière de gestion contractuel, processus qui régit tous les achats à la ville.

The general director mentioned that it is possible, but that anyone interested in doing business with the City must follow the required contract management process, which governs all purchases at the city.

VARIA : GIVING TUESDAY

VARIA : GIVING TUESDAY

La situation et contexte économique étant difficile pour beaucoup de familles, il est discuté que l'évènement devrait être plus important cette année.

Given the difficult economic situation for many families, it was agreed that the event should be larger this year.

- **Il est convenu que** l'administration s'affaire à ce que l'évènement soit davantage communiqué et que plus de points de chute soient possible.

- **It was agreed that** the administration would work to ensure that the event is better publicized and that more drop-off points are available.

La réunion prend fin à 21 h 30.

The meeting ended at 9:30 p.m.

Matt Aronson
Mairesse suppléante/Acting Mayor

Julie Mandeville
Greffière substitut de la ville/
Substitute City Clerk